

ДИРЕКТИВА РАДИ 96/16/ЄС

від 19 березня 1996 року

про статистичні обстеження молока та молочних продуктів

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейської Спільноти та, зокрема, Статті 43 цього Договору,

Беручи до уваги пропозицію Європейської Комісії ⁽¹⁾,

Беручи до уваги висновок Європейського Парламенту ⁽²⁾,

Оскільки Директива Ради 72/280/ЄЕС від 31 липня 1972 року про статистичні обстеження молока та молочних продуктів, що здійснюються Державами-членами ЄС ⁽³⁾ неодноразово змінювалася; оскільки, зважаючи на нові зміни, переформулювання положень згаданої Директиви сприятиме прозорості;

Оскільки задля виконання своїх зобов'язань, покладених Договором та актами Спільноти про організацію спільного ринку молока та молочних продуктів, Комісія потребує надійної інформації про виробництво та використання молока та регулярної, надійної та короткострокової інформації про постачання молока на підприємства, що обробляють або переробляють молоко, та про виробництво молочних продуктів у Державах-членах ЄС;

Оскільки обстеження виробництва та використання молока на фермах необхідно здійснювати відповідно до єдиних критеріїв та більш докладно, а щомісячні обстеження необхідно проводити на підприємствах з переробки молока в усіх Державах-членах ЄС;

Оскільки для отримання порівнюваних результатів необхідно встановити єдині кри-

терії щодо обсягу обстежень, параметрів та порядку проведення обстежень;

Оскільки досвід, набутий в результаті виконання попередніх правил, засвідчив доцільність спрощення нормативних актів, зокрема, шляхом скасування вимог щодо надання щотижневих результатів;

Оскільки, з огляду на зростаючу важливість білковості молочних продуктів необхідно вжити належних заходів;

Оскільки, з метою сприяння виконанню положень цієї Директиви доцільно продовжити тісну співпрацю між Державами-членами ЄС та Комісією, зокрема в Постійному Комітеті з питань сільськогосподарської статистики, створеному на підставі Рішення 72/279/ЄЕС ⁽⁴⁾,

УХВАЛИЛА ЦЮ ДИРЕКТИВУ:

Стаття 1

Держави-члени ЄС:

1. досліджують одиниці обстежень, визначені у Статті 2, з метою отримання даних, визначених у Статті 4, та інформують Комісію про щомісячні, щорічні та щотрирічні результати;
2. здійснюють щорічні обстеження виробництва молока та його споживання сільськогосподарськими підприємствами, як визначено відповідно до порядку, встановленому у Статті 7;
3. за згодою Комісії, можуть використовувати дані з інших офіційних джерел.

Стаття 2

Обстеження, зазначені в пункті 1 Статті 1, охоплюють:

¹ Офіційний вісник, серія L, номер 321, 01.12.1995, С. 6.

² Офіційний вісник, серія L, номер 32, 05.02.1996.

³ Офіційний вісник, серія L, номер 179, 07.08.1972, С. 2. Директива зі змінами Акту про приєднання 1994 р.

⁴ Офіційний вісник, серія L, номер 179, 07.08.1972, С. 1.

1. підприємства або сільськогосподарські підприємства, що купують цільне молоко або, у певних випадках, молочні продукти безпосередньо від сільськогосподарських підприємств або підприємств, зазначених у частині 2, з метою переробки їх на молочні продукти;

2. підприємства, що збирають молоко або вершки для передачі частково або повністю, без переробки підприємствам, зазначеним у частині 1.

Держави-члени ЄС вживають необхідних заходів для попередження дублювання результатів, наскільки можливо.

Стаття 3

1. Для потреб цієї Директиви «молоко» означає молоко корів, овець, кіз та буйволів. Щомісячні обстеження, передбачені в пункті 1 Статті 4, охоплюють лише коров'яче молоко та продукти, вироблені виключно з коров'ячого молока.

2. Перелік молочних продуктів, охоплених обстеженнями, ухвалюється в порядку, встановленому у Статті 7. Цей список може змінюватися в тому самому порядку.

3. Стандартні визначення, що використовуються для повідомлення результатів для різних продуктів, встановлюються в порядку, визначеному у Статті 7.

Стаття 4

1. Обстеження, зазначені в пункті 1 Статті 1, мають забезпечити надання, щонайменше, інформації, зазначеної в пунктах а, б і с нижче.

Анкети необхідно укладати в такий спосіб, щоб уникнути дублювання.

Інформація має стосуватися:

(а) щомісячно:

(і) кількості та жирності зібраного молока та вершків, а також білковості зібраного коров'ячого молока;

(іі) кількості деяких продуктів із свіжого молока, вироблених і доступних для постачання, та деяких вироблених молочних продуктів;

(б) щорічно:

(і) кількості, жирності та білковості наявного молока та вершків;

(іі) кількості продуктів із свіжого молока, вироблених та доступних для постачання, та інших вироблених молочних продуктів, за типами;

(ііі) використання сировини у формі цільного молока, знежиреного молока та обсягу жирів, що використовуються у виробництві молочних продуктів;

(с) щотрирічно (починаючи з 31 грудня 1997 року);

кількість одиниць обстеження, зазначених у Статті 2, за класами розмірів.

2. З метою аналізу впродовж 3 років з моменту набуття чинності цією Директивою можливості розширення щорічної статистичної інформації, зазначеної в пункті (б), та включення показника білковості основних молочних продуктів, Держави-члени ЄС зобов'язані впродовж цього проміжку часу провести пілотні дослідження щодо досягнення цієї мети. Комісія розробляє робочі програми на кожен із цих трьох років у порядку, встановленому у Статті 7.

Держави-члени ЄС зобов'язані щорічно надавати Комісії звіт щодо імплементації цієї програми, у тому числі наявні статистичні дані та інформацію, необхідну для їх тлумачення.

Стаття 5

1. Без шкоди положенням другої частини, обстеження, зазначені в пункті 1 Статті 1, є вичерпними у випадку молочних підприємств, на долю яких припадає не менше 95% всього обсягу коров'ячого молока, виробленого в Державах-членах ЄС, решта

оцінюється на основі репрезентативної вибірки або інших джерел.

Держави-члени ЄС можуть здійснювати щомісячні обстеження, зазначені в підпункті (а) пункту 1 Статті 4, у формі вибірових досліджень. У такому випадку похибка вибірки не має перевищувати 1 % від загального національного обсягу виробництва (з довірчим інтервалом у 68 %).

2. Держави-члени ЄС вживають необхідних заходів для отримання повних та достатньо точних результатів. Вони направляють Комісії у формі методологічної доповіді всю інформацію, що забезпечує точність результатів, що передаються для оцінки, зокрема:

(а) анкети, що використовуються;

(б) заходи, вжиті для уникнення дублювання в підрахунках;

(с) методи, що використовуються для перекладу даних з анкет до таблиць Спільноти.

Методологічні звіти, наявність та надійність даних, будь-які інші питання, пов'язані з імплементацією цієї Директиви, вивчаються раз на рік відповідною робочою групою Постійного Комітету з питань сільськогосподарської статистики. Перший методологічний звіт надається Комісії, найпізніше, до кінця року набуття чинності цієї Директивою.

Стаття 6

1. Таблиці для передачі даних готуються в порядку, встановленому у Статті 7.

Зміни в ці таблиці можуть вноситися в тому самому порядку.

2. Держави-члени ЄС передають результати, зазначені в частині 3, разом із даними, що вважаються конфіденційними відповідно до національного законодавства або правилами, що застосовуються до конфіденційності статистичних даних, відповідно до положень Регламенту Ради

(Євроатом, ЄЕС) № 1588/90 від 11 червня 1990 року про передачу конфіденційних статистичних даних до Статистичної служби Європейської Спільноти ⁽⁵⁾).

3. Держави-члени ЄС направляють інформацію до Комісії якнайшвидше після узагальнення, але не пізніше:

(а) сорока п'яти днів після завершення звітного місяця - щомісячні результати, зазначені в підпункті (а) пункту 1 Статті 4;

(б) у червні року, що йде за звітним роком:

□ щорічні результати, зазначені в підпункті (б) пункту 1 Статті 4;

□ звіт про хід виконання, зазначений в пункті 2 Статті 4;

(с) у вересні року, що йде після звітного року, результати, зазначені в пункті 2 Статті 1 та в підпункті (с) пункту 1 Статті 4.

4. Комісія збирає інформацію, надану Державами-членами ЄС, та повідомляє їх про загальні результати.

Стаття 7

1. Коли необхідно дотримуватися процедури, зазначеної в цій Статті, Голова Постійного Комітету з питань сільськогосподарської статистики (далі за текстом - «Комітет») передає питання на розгляд Комітету за власною ініціативою або у відповідь на запит представника Держави-члена ЄС.

2. Представник Комісії подає Комітету проект заходів, що їх необхідно вжити. Комітет надає висновок щодо проекту у термін, визначений Головою залежно від терміновості питання. Висновок ухвалюється більшістю, зазначеною в пункті 2 Статті 148 Договору у випадку рішень, що їх має ухвалити Рада за пропозицією Комісії. Голоси представників Держав-членів ЄС у Комітеті є зваженими у спосіб, зазначений в цій Статті. Голова не голосує.

⁵ Офіційний вісник, серія L, номер 151, 15.06.1990, С. 1. 6. 1990, р. 1.

3. (а) Комісія ухвалює передбачені заходи, якщо вони відповідають висновку комітету.

(b) Якщо запропоновані заходи не відповідають висновку Комітету або якщо висновку не надано, Комісія без затримки подає Раді пропозиції щодо заходів, що їх необхідно вжити. Рада ухвалює рішення кваліфікованою більшістю.

(с) Якщо після завершення 3-місячного періоду від дати передачі пропозицій Раді остання не ухвалила рішення, запропоновані заходи ухвалює Комісія.

Стаття 8

Не пізніше 1 липня 1999 року Комісія подає до Ради звіт про досвід, набутий під час імплементації цієї Директиви. Одночасно, комісія подає, зокрема, результати аналізу, зазначеного в пункті 2 Статті 4, разом із, у випадку необхідності, пропозиції щодо терміну.

Стаття 9

1. Директива 72/280/ЄЕС скасовується з 1 січня 1997 року.

2. Посилання на скасовану Директиву 72/280/ЄЕС тлумачиться як посилання на цю Директиву.

Стаття 10

1. Держави-члени ЄС ухвалюють закони, підзаконні акти та адміністративні акти,

необхідні для виконання цієї Директиви, до 1 січня 1997 року. Вони зобов'язані негайно повідомити Комісію про це.

Ці акти, що їх ухвалюють держави-члени ЄС, мають містити посилання на цю Директиву або супроводжуватися таким посиланням у випадку їх офіційного опублікування. Держави-члени ЄС визначають способи такого посилання.

2. Держави-члени ЄС зобов'язані повідомити Комісії тексти основних актів національного законодавства, ухвалених в межах сфери регулювання цієї Директиви.

Стаття 11

Ця Директива набирає чинності на 20-й день після його публікації в Офіційному віснику Європейської Спільноти.

Стаття 12

Цю Директиву адресовано Державам-членам ЄС.

Вчинено у м. Брюсселі, 19 березня 1996 року.

Від Ради

Президент

В. ЛУЧЕТТІ